

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-010655-00002-0000

Fecha: 2011-05-24 16:42:47 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 17

AS. 115.809

Señor Director
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
E. S. D.

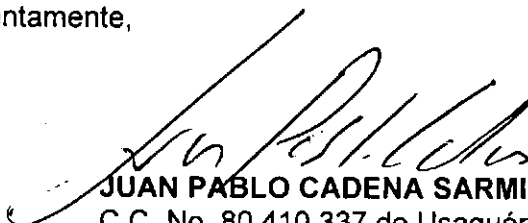
RESPUESTA A OFICIO 5724 DEL 31 DE MARZO DE 2011

REF.: Expediente No. 11 010.655 – Solicitud de Patente FASE NACIONAL
Corresp. a la Solicitud Internacional No. PCT/US2009/052083
a favor de: **COLGATE-PALMOLIVE COMPANY**
Titulada: UN CONTENEDOR CON PRODUCTO QUE TIENE TINTES O LACAS
PROTEGIDO CONTRA LA RADIACIÓN ULTRAVIOLETA O RADIACIÓN UV

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No. 57492, obrando como apoderado de la sociedad **COLGATE-PALMOLIVE COMPANY** según lo acredita el documento de poder presentado en esa División, para dar cumplimiento al requerimiento notificado por fijación en lista el 31 de marzo de 2011 de acuerdo con los Artículos 38 y 39 de la Decisión 486 de la comisión de la Comunidad Andina me permito allegar:

1. Documento donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente apostillado junto con su correspondiente traducción al español.

Del señor director atentamente,


JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
C.C. No. 80.410.337 de Usaquén
Calle 70A No. 4-41

Bogotá, 17 de mayo de 2011
MXB/jpg
Folios: 17

1158092
32

APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
EMILY LANG
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
EMILY LANG, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 14TH DAY OF APRIL 2011
7. BY: Andrew P Sidamon-Eristoff
State Treasurer
8. NO: A422949
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



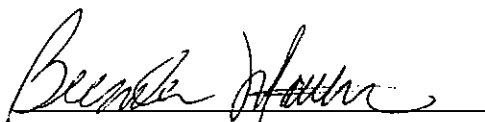
[Handwritten signature]

Certificate Number: 120143861

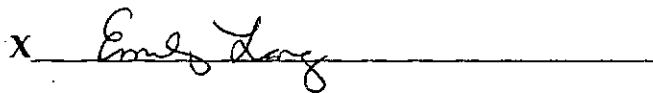
Verify this certificate at
https://www1.state.nj.us/TYTR_StandingCert/JSP/Verify_Cert.jsp

8677-00-CO-01-OCP

I, Brenda Matthews, of COLGATE-PALMOLIVE COMPANY, do hereby declare that the copy attached hereto is a true photocopy of the assignment of United States Patent Application Serial No. 61/084,875 filed July 30, 2008.


Brenda Matthews
Patent Administrator
Colgate-Palmolive Company

Subscribed and sworn to
Before me this 8 day
of April 2011

X 

EMILY LANG
NOTARY PUBLIC
STATE OF NEW JERSEY
MY COMMISSION EXPIRES NOV. 30, 2013

ASSIGNMENT

WHEREAS, WE, Peter J. Fallat, John Malloy, Thomas Boyd, Derek Samaroo, Joel Millon, Yu Shi Natu (below referred to as ASSIGNORS), residing, respectively, as set forth hereinafter, have made an invention for which application for Letters Patent was filed in the United States Patent and Trademark Office as Provisional Application Serial No. 61/084,875, filed July 30, 2008, naming the ASSIGNOR(S) as inventor(s), and entitled "UV-PROTECTED CONTAINER WITH PRODUCT HAVING DYES OR LAKES;" and

WHEREAS, Colgate-Palmolive Company, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Delaware, United States of America and having its principal office and place of business at 300 Park Avenue, New York, New York 10022, and offices and place of business at 909 River Road, Piscataway, New Jersey 08855 (below referred to as "ASSIGNEE"), is desirous of obtaining the entire right, title and interest in and to the aforesaid invention and patent application and corresponding patent rights worldwide;

NOW, THEREFORE, in consideration of good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, ASSIGNOR(S), by these presents do sell, assign and transfer to ASSIGNEE, the full and exclusive right, title and interest in and to the aforesaid invention, the aforesaid Patent Application and all corresponding patent applications, all divisional, continuation, continuation-in-part, reissue, reexamination, and any additional patent applications which claim priority to the aforesaid Patent Application, and all Letters Patent or comparable rights issuing thereon in the United States and in all foreign countries, together with the right(s) of priority under the International Convention for the Protection of Industrial Property, Inter-American Convention Relating to Patents, Designs and Industrial Models, and any other international agreements to which the United States of America adheres, and the ASSIGNOR(S) hereby authorize and request the United States Commissioner of Patents and Trademarks and all foreign Patent Offices to issue all Letters Patent or comparable rights issuing on any application as aforesaid to ASSIGNEE, or to its successors, assigns or legal representatives;

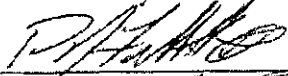
ASSIGNOR(S) hereby covenant that ASSIGNOR(S) have full right to convey the entire interest herein assigned, and that ASSIGNOR(S) have not executed, and will not execute, any agreement in conflict herewith;

ASSIGNOR(S) agree to communicate to ASSIGNEE or to its successors, assigns or legal representatives any and all facts known to them or any of them respecting said invention, and without further remuneration to testify in any legal proceeding, sign all lawful papers, execute all divisional, continuation, continuation-in-part, reissue and reexamination applications, make all rightful oaths and generally do all lawful acts to aid ASSIGNEE or its successors, assigns or legal representatives to obtain and enforce proper patent protection for said invention in all countries and to enhance or perfect ASSIGNEE's title in and to the invention and patent rights therein.

ASSIGNOR(S) hereby authorize attorneys for ASSIGNEE to enter on this document any applicable serial numbers and filing dates after ASSIGNOR(S)' execution of this document.

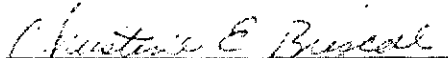
This Assignment is effective as of: July 30, 2008
(date of filing)

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this Feb 2 day of 2009.


Peter J. Fallat II
7 Sudam St.
Whitehouse Station, NJ 08889

State of New Jersey
County of Middlesex

On this 2 day of February 2009, before me, a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared the above signatory, known to me to be the person of that name, who executed the foregoing instrument in my presence.

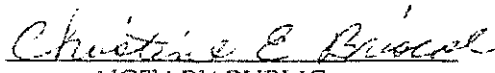

NOTARY PUBLIC

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this 6 day of July 2009.


Derek Samaroo
75 Westgate Drive
Edison, NJ 08820

State of New Jersey
County of Middlesex

On this 6 day of July 2009, before me, a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared the above signatory, known to me to be the person of that name, who executed the foregoing instrument in my presence.


NOTARY PUBLIC

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this 11TH day of FEBRUARY 2009.

John E. Malloy
John Malloy
6 Lewis Drive
Bridgewater, NJ 088067

State of

County of

On this 11 day of February 2009, before me, a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared the above signatory, known to me to be the person of that name, who executed the foregoing instrument in my presence.

Vera di Francescantonio
NOTARY PUBLIC

Vera di Francescantonio
Notary Public of New Jersey
My Commission Expires 03/03/2012

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this _____ day of _____ 2009.

Thomas Boyd
226 High Street
Metuchen, NJ 08840

State of

County of

On this _____ day of _____ 2009, before me, a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared the above signatory, known to me to be the person of that name, who executed the foregoing instrument in my presence.

NOTARY PUBLIC

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this _____ day of _____ 2009.

John Malloy
6 Lewis Drive
Bridgewater, NJ 088067

State of

County of

On this _____ day of _____ 2009, before me, a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared the above signatory, known to me to be the person of that name, who executed the foregoing instrument in my presence.

NOTARY PUBLIC

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this 3 day of February 2009.

Thomas Boyd
Thomas Boyd
226 High Street
Metuchen, NJ 08840

State of

County of

On this _____ day of _____ 2009, before me, a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared the above signatory, known to me to be the person of that name, who executed the foregoing instrument in my presence.

NOTARY PUBLIC

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this _____ day of _____ 2009.

Joel Millon
16 Rue Rosa Luxembourg
78800 Houilles
FRANCE

State of

County of

On this _____ day of _____ 2009, before me, a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared the above signatory, known to me to be the person of that name, who executed the foregoing instrument in my presence.

NOTARY PUBLIC

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this 31st day of March 2009.

Yu Shi ~~Natur~~
9 Yellow Jacket Court
Branchburg, NJ 08876

State of New Jersey

County of Middlesex

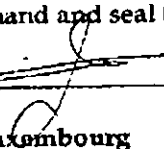
On this 31 day of March 2009, before me, a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared the above signatory, known to me to be the person of that name, who executed the foregoing instrument in my presence.

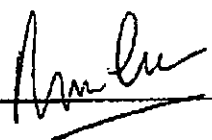
NOTARY PUBLIC

CHRISTINE E. BRISCOE
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
I.D. # 2382679
Commission Expires 2/24/2014

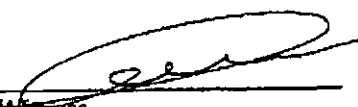
Attorney Docket No.: 8677P-00-OCP

IN TESTIMONY WHEREOF, I hereunto set my hand and seal this 6th day of July 2009.


Joel Millon
16 Rue Rosa Luxembourg
78800 Houilles
FRANCE


Witness

6 - July 2009
Date


Witness

6 - July 2009
Date

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DEL DOCUMENTO DE CESIÓN A COLGATE-
PALMOLIVE COMPANY firmado por los cedentes y el cesionario.

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. Este documento público
ha sido firmado por EMILY LANG
3. actuando en capacidad de NOTARIO PÚBLICO DE NEW JERSEY
4. lleva el sello/timbre de EMILY LANG, NOTARIO

Certificado

5. en Trenton, New Jersey
6. el 14 de abril de 2011
7. por Andrew P. Sidamon-Eristoff, Tesorero de Estado
8. No. A422949
9. Sello/timbre

10. Firma

(Firma)

Hay un sello que dice:

EL GRAN SELLO DEL ESTADO DE NEW JERSEY

Certificado Número: 120143861
Verifique este sello en línea en
https://www1.state.nj.us/TYTR_StandingCert/JSP/Verify_Cert.jsp

8677-00-CO-01-OCP

Yo, Brenda Matthews de COLGATE-PALMOLIVE COMPANY, por la presente declaro que la copia anexa es una fotocopia verdadera de la cesión de la solicitud de patente de Estados Unidos Serial No. 61/084,875 presentada el 30 de julio de 2008.

(firma)

Brenda Matthews
Administradora de patentes
Colgate-Palmolive Company

Suscrito y jurado ante mí este 08 de abril de 2011.

(firma)

Hay un sello que dice:
EMILY LANG
Notario Público
Estado de New Jersey
Mi comisión vence el 30.Nov.2013

Hay un sello seco que dice:
EMILY LANG
Notario Público
New Jersey

CESIÓN

CONSIDERANDO QUE NOSOTROS, **Peter J. Fallat, John Malloy, Thomas Boyd, Derek Samaroo, Joel Millon, Yu Shi Natu** (referidos abajo como CEDENTES) residentes respectivamente como se establece mas adelante, hemos hecho una invención para la cual se presentó una solicitud para Título de Patente en la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos como solicitud provisional serial No. 61/084,875 el 30 de julio de 2008, nombrando los CEDENTES como inventores y titulada "CONTENEDOR CON PRODUCTO QUE TIENE TINTES O LACAS PROTEGIDO CONTRA LA RADIACIÓN ULTRAVIOLETA O RADIACIÓN UV"; y

CONSIDERANDO QUE, Colgate-Palmolive Company, una compañía debidamente organizada y existente bajo las leyes del Estado de Delaware, Estados Unidos de América y que tiene sus oficinas principales y lugar de operación en 300 Park Avenue, New York, New York 10022, y oficinas y sede de negocios en 909 River Road, Piscataway, New Jersey 08855 (referida abajo como el "CESIONARIO") desea obtener la totalidad del derecho, título e interés en y para la invención y solicitud de patente mencionada arriba y los correspondientes derechos de patente alrededor del mundo.

AHORA POR LO TANTO, en consideración de la consideración buena y valiosa, el recibo y la suficiencia de la cual se reconocen por medio de la presente, el (los) CEDENTE(S) por la presente vende, cede y transfiere al CESIONARIO el derecho total y exclusivo, título e interés en y para la invención arriba mencionada, la mencionada Solicitud de Patente de los Estados Unidos y todas las solicitudes de patente extranjeras correspondientes, todas las divisionales, continuaciones, continuación parcial, reemisiones, reexaminaciones y cualquier solicitud de Estados Unidos adicional, que reivindique la prioridad para la mencionada solicitud de Estados Unidos, y todos los Títulos de Patente o derechos comparables que se emitan a partir de esta en los Estados Unidos y en todos los países extranjeros, junto con el(los) derecho(s) de prioridad bajo la Convención Internacional para la Protección de la Propiedad Industrial, Convención Interamericana con Relación a Patentes, Diseños y Modelos Industriales, y cualquier acuerdo internacional para el cual los Estados Unidos haga parte, y el(los) CEDENTE(S) por la presente autoriza y solicita al Comisionado de Patentes y Marcas de los Estados Unidos y todas las Oficinas de Patentes extranjeras a emitir todos los Títulos de Patentes o derechos comparables que se emitan sobre cualquier solicitud como se mencionó anteriormente al CESIONARIO, o sus sucesores, representantes legales y a quienes para tal efecto designe;

EL(LOS) CEDENTE(S), acuerda que el(los) CEDENTE(S) tiene pleno derecho para comunicar la totalidad del interés aquí cedido y que el(los) CEDENTE(S) no ha ejecutado y no ejecutará, ningún acuerdo en conflicto con el presente;

EL(LOS) CEDENTE(S) acuerda comunicar al CESIONARIO o a sus sucesores, representantes legales y a quienes para tal efecto designe, cualquiera y todos los hechos conocidos por ellos o por cualquiera de ellos respecto a dicha invención y sin remuneración adicional para testificar en cualquier proceso legal, firmar todos los papeles legales, ejecutar todas las solicitudes de divisional, continuación, continuación parcial, reemisión y reexaminación, hacer todos los juramentos correctos y en general, hacer todos los actos legales para ayudar al CESIONARIO o sus sucesores, representantes legales y a quienes para tal efecto designe, para obtener y hacer valer la protección de patente apropiada para dicha invención en todos los países y para mejorar o perfeccionar el derecho del CESIONARIO en y para la invención y derechos de patente de la misma.

EL(LOS) CEDENTE(S) por la presente autoriza a los abogados del CESIONARIO a ingresar en este documento cualquier número de serie aplicable y fechas de presentación después de la ejecución por parte del(los) CEDENTE(S) de este documento.

Esta Cesión es efectiva desde: Julio 30, 2008
(fecha de presentación)

Expediente de abogado No. 8677P-00-OCP

EN TESTIMONIO DE LA CUAL, he puesto mi firma y sello el 02 de febrero de 2009.

(firma)

PETER J. FALLAT
7 Sudam St.
Whitehouse Station, NJ 08889

Estado de New Jersey
Condado de Middlesex

El 02 de febrero de 2009, ante mi, un Notario Público en y para el Estado y Condado arriba mencionados, compareció personalmente el arriba firmante, a mi saber la persona de ese nombre, quien ejecutó el instrumento anterior en mi presencia.

(firma)

NOTARIO PÚBLICO

EN TESTIMONIO DE LA CUAL, he puesto mi firma y sello el 06 de julio de 2009.

(firma)

DEREK SAMAROO
75 Westgate Drive
Edison, NJ 08820

Estado de New Jersey
Condado de Middlesex

El 06 de julio de 2009, ante mi, un Notario Público en y para el Estado y Condado arriba mencionados, compareció personalmente el arriba firmante, a mi saber la persona de ese nombre, quien ejecutó el instrumento anterior en mi presencia.

(firma)

NOTARIO PÚBLICO

Expediente de abogado No. 8677P-00-OCP

EN TESTIMONIO DE LA CUAL, he puesto mi firma y sello el 11 de febrero de 2009.

(firma)
JOHN MALLOY
6 Lewis Drive
Bridgewater, NJ 088067

Estado de
Condado de

El 11 de febrero de 2009, ante mí, un Notario Público en y para el Estado y Condado arriba mencionados, compareció personalmente el arriba firmante, a mi saber la persona de ese nombre, quien ejecutó el instrumento anterior en mi presencia.

(firma)
NOTARIO PÚBLICO

Hay un sello que dice:
VERA DI FRANCESCANTONIO
Notario público de New Jersey
Mi comisión vence el 03.05.2012

45

Expediente de abogado No. 8677P-00-OCP

EN TESTIMONIO DE LA CUAL, he puesto mi firma y sello el 03 de febrero de 2009.

(firma)

THOMAS BOYD
226 High Street
Metuchen, NJ 08840

Estado de
Condado de

El ____ de ____ de 2009, ante mi, un Notario Público en y para el Estado y Condado arriba mencionados, compareció personalmente el arriba firmante, a mi saber la persona de ese nombre, quien ejecutó el instrumento anterior en mi presencia.

NOTARIO PÚBLICO

Expediente de abogado No. 8677P-00-OCP

EN TESTIMONIO DE LA CUAL, he puesto mi firma y sello el 31 de marzo de 2009.

(firma)
YU SHI NATU
9 Yellow Jacket Court
Branchburg, NJ 08876

Estado de New Jersey
Condado de Middlesex

El 31 de marzo de 2009, ante mi, un Notario Público en y para el Estado y Condado arriba mencionados, compareció personalmente el arriba firmante, a mi saber la persona de ese nombre, quien ejecutó el instrumento anterior en mi presencia.

(firma)
NOTARIO PÚBLICO

Hay un sello que dice:
CHRISTINE E. BRISCOE
Notario público de New Jersey
Identificación No. 2382679
Mi comisión vence el 02.24.2014

SA
48

Expediente de abogado No. 8677P-00-OCP

EN TESTIMONIO DE LA CUAL, he puesto mi firma y sello el 06 de julio de 2009.

(firma)
JOEL MILLON
16 Rue Rosa Luxemburg
78800 Houilles
Francia

(firma)
Testigo

06-julio-2009
Fecha

(firma)
Testigo

06-julio-2009
Fecha

2020
Bogotá D.C.,

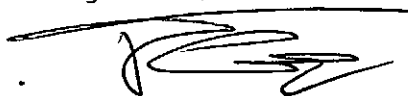
Doctor(a)
CADENA SARMIENTO JUAN PABLO
Apoderado(a) y/o Representante de
COLGATE-PALMOLIVE COMPANY

REFERENCIA	Radicación No.	11 10655
	Solicitud internacional	PCT/US2009/052083
	Fecha inicio fase nacional	28/02/2011
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	13954
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

19 SET. 2011



JOSE LUIS SALAZAR LOPEZ
Director de Nuevas Creaciones (c)

jesanch1